
GISELLA GRUBER: Hemos comenzado con la grabación. ¡Gracias Olivier!

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Gisella! ¡Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos! Bienvenidos a la teleconferencia mensual del ALAC, el día martes 2 de julio del 2013, siendo las 14:06 UTC.

Vamos a comenzar aprobando el orden del día, al cual pueden acceder. No sé si alguien quisiera agregar algún tema a tratar. No veo a nadie que esté levantando su mano en el Adobe Connect. Así que vamos a proceder, sigamos adelante. Pasamos entonces a la verificación de asistencia. Gisella, por favor.

GISELLA GRUBER: ¡Muchas gracias Olivier! En la llamada de hoy contamos con Olivier Crépin Leblond, Tijani Ben Jemaa, Yaovi Atohoun, Holly Raiche, Eduardo Díaz, Evan Leibovitch, Dev Anand Teelucksingh, Carlton Samuels, Sandra Hoferichter, Natalia Enciso, Rinalia Abdul Rahim, que se unirá más adelante a la llamada. También contamos con Cheryl Langdon-Orr y Alan Greenberg, Ron Sherwood, Wolf Ludwig, Sebastien Bachollet.

En el canal en español contamos con Fátima Cambronero y Natalia Enciso, quien se conecta a través del Adobe Connect. No tenemos a nadie en el canal en francés.

Han presentado sus disculpas Julie Hammer, Ali Almeshal, Sala Tamanikaiwaimaro y Siranush Vardanyan.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Del personal contamos con Matt Ashtiani, Heidi Ullrich, Silvia Vivanco y quien les habla, Gisella Gruber. Nuestras intérpretes en el canal en español son Verónica y Sabrina, y en el canal en francés contamos con Claire y Camila.

Por favor les recuerdo a todos que pronuncien sus nombres al tomar la palabra, no solo para la transcripción, si no también para que la gente presente los pueda identificar en los canales idiomáticos respectivos. También hablen a un ritmo razonable, para permitir una interpretación precisa. ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Muchas gracias Gisella por ese comienzo tan experto. Quiero verificar si hemos pasado por alto a alguien.

GISELLA GRUBER: Tenemos a Kerry Brown que está en el Adobe Connect.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Muy bien, vamos a pasar al tercer punto en nuestro orden del día, que es la revisión de los ítems de acción o acciones a concretar de la reunión de Beijing y de la reunión del 28 de mayo.

Vamos a ver entonces las acciones a concretar abiertas, de nuestra reunión anterior del 28 de mayo. En primer lugar, yo tengo que redactar una declaración respecto del WCIT. Esto todavía está pendiente. Luego Evan Leibovich y Jean-Jacques Subrenat tienen que liderar el grupo de

trabajo, para revisar una declaración sobre las cuestiones planteadas en la Wiki y también las reglas de procedimientos revisadas en ALAC, tienen que ser traducidas a los cinco idiomas de Naciones Unidas y al portugués.

Vamos a recibir una actualización del personal respecto a este tercer ítem de acción. Adelante por favor.

MATT ASHTIANI: ¡Hola! Con respecto... perdón, no sé si Heidi quiere hablar.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Por favor, necesito que uno de ustedes tome la palabra.

HEIDI ULLRICH: Sí, perdón. Esto se encuentra en progreso.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Ah, muy bien!, en progreso. ¡Muchas gracias! Bueno, tenemos los nuevos ítems de acción, es decir, Olivier tiene que trabajar con el personal en un proceso, en la implementación y la redacción de la descertificación, o el retiro de la certificación. Hablaremos de esto en esta llamada. Pasemos a ver entonces las acciones a concretar de At-Large y ALAC, de la reunión de Beijing. Hay algunos que han sido finalizados y otros en progreso.

Vamos a ver solamente los que tienen que ver con el ALAC y espero que cada uno de los grupos de trabajo se ocupe de lo que le corresponde en cada una de las reuniones de seguimiento. Heidi Ullrich tiene que compartir los videos de la comunidad de At-Large con Jim Trengrove, quien se encarga del Departamento de Comunicaciones.

HEIDI ULLRICH: Esto ha sido realizado.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¿Ha habido retroalimentación?

HEIDI ULLRICH: Sí, sí, estamos esperando recibir la retroalimentación.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Maggie Cerrard tiene que ver la cuestión de los compromisos de interés público y del cumplimiento efectivo. ¿Tenemos noticias de Maggie al respecto?

HEIDI ULLRICH: No, vamos a hacer un seguimiento al respecto.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Muy bien, se lo agradecería. Gisella Gruber... Alan...

ALAN GREENBERG: La cuestión del cumplimiento efectivo es una prioridad muy alta, dadas las recientes acciones de la Junta Directiva de tener ‘picks’ obligatorios para abordar las medidas de protección del GAC. Aún restan por presentarse los comentarios de la comunidad. Estos ‘picks’ obligatorios para todos serán así para abordar algunas de las medidas de protección. Así que realmente necesitamos una respuesta al respecto. ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Alan!

EVAN LEIBOVITCH: Perdón, no puedo estar en el Adobe Connect. Sugiero lo siguiente, ya sea que esto se siga o no, sugiero que esto sea prioritario en nuestra lista de conversaciones con el equipo de cumplimiento, en la reunión de Durban.

ALAN GREENBERG: No es solo el personal de cumplimiento, si no también la Junta Directiva y no está claro hasta qué punto tiene responsabilidad [de] cumplimiento. Este no es el problema.

EVAN LEIBOVITCH: ¿Y por qué entonces le compete a Maggie?

ALAN GREENBERG: No lo sé. Ella es una de los actores, pero no es el único actor probablemente.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Por favor pronuncien sus nombres, sería de gran utilidad para quienes los están escuchando en español o en francés. Se acaba de realizar una conversación entre Alan y Evan, y creo que el corolario es que tenemos un ítem de acción pendiente, de nuestra reunión en Beijing con Maggie Cerrard. Así que seguramente haremos un seguimiento de esto en nuestra reunión con el personal de cumplimiento, por supuesto que tiene que estar relacionado con cualquier proceso de comentario público que surja de la Junta Directiva de la ICANN.

Vamos a avanzar al próximo ítem de acción, Gisella tiene que organizar las reuniones de subcomités de difusión para rotar y permitir una participación global mayor. Se está enviando una encuesta Doodle para fijar las fechas y los horarios. Gisella tiene la palabra. Adelante por favor.

GISELLA GRUBER: Olivier, eso está en progreso. Aún no ha sido finalizado.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Gracias! Luego el ALAC tiene que ver la posibilidad de formar un grupo de trabajo conjunto que se ocupe del 'packet inspection' en inglés. Julie Hammer está trabajando en este ítem de acción, ya que tenemos mucho por hacer antes de la reunión en Durban. Este tema en particular

será retomado entre la reunión de Durban y la de Buenos Aires. No veo a Julie en la llamada, le iba a pedir que hablara un poco más acerca de este tema. Pero bueno, básicamente es un ítem de acción o una acción a concretar que está en curso. Tendremos más información al respecto en Durban.

Luego vemos la segunda parte del debate de políticas del ALAC. Gisella actualizará las páginas secundarias y los espacios de trabajo de los grupos de trabajo de At-Large. También preparará una lista de los miembros actuales, en cada una de las listas de correo electrónico y también enviará un correo semanal a la lista de anuncios del ALAC, respecto a las próximas reuniones de los grupos de trabajo.

GISELLA GRUBER:

Respecto a las reuniones de la GNSO y del ALAC, los anuncios... eso no se hizo en la última semana. Respecto a la actualización de las páginas de los grupos de trabajo, tenemos programada una llamada esta semana.

OLIVIER CREPIN LEBLOND:

Muy bien, veo que Yaovi ha levantado la mano, no sé si quiere formular una pregunta.

¿Desea formular una pregunta? No, por favor (escribe en el chat). ¿Qué desea hacer?

No veo una repuesta por el momento, así que seguiremos avanzando. Dev Anand Teelucksingh debe enviar un recordatorio a la lista de

correos electrónicos para ver cómo suscribirse a los calendarios. Dev está en la llamada. ¿Quiere decir algo al respecto? Adelante, por favor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: He publicado información al respecto en la página Wiki, junto con un vínculo para acceder.

INTERPRETES: Los intérpretes pedimos disculpas, pero se ha cortado el audio de Dev Anand Teelucksingh.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Vamos a tener un video para demostrar esto, cómo participar en la comunidad de At-Large.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Muy bien, eso sería muy bueno, excelente. Entonces lo vamos a mantener como acción en curso, hasta tanto usted envíe este material a la lista de correos electrónicos y lo vamos a tratar en Durban, para asegurarnos que todos sepan cómo usar los calendarios.

Matt va a trabajar con los miembros de la comunidad de la redacción de una declaración del ALAC y preparar párrafos sobre cómo puede impactar la cuestión de políticas sobre los usuarios finales de Internet. Verán que en nuestras declaraciones tenemos un resumen en la página principal y además tenemos párrafos sobre las cuestiones de políticas respectivas. Matt, no sé si quiere decir algo al respecto.

MATT ASHTIANI: Sí, esto ya ha sido cubierto por el momento.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Muy bien, ¡gracias! Seguimos avanzando. Tenemos a los distintos grupos de trabajo. Invito a todos los que presiden grupos de trabajo a que tengan bien presente cuáles son sus ítems de acción o acciones a concretar. Vamos a ver la reunión de cierre de los líderes regionales de ALAC. Luego tendremos primero una versión condensada de la declaración sobre variantes de IDN y del Centro de Información y Protección de Marcas.

Esta declaración ya ha sido preparada, Olivier Crépin Leblond transmitirá un mensaje a Robin Gross respecto a cómo continuar colaborando con el TMCH más 50, como le decimos nosotros. Estamos elaborando, esto está en curso. Luego el ALAC monitoreará al equipo de cumplimiento de la ICANN de aquí a fin de año, y evaluará todos los desafíos relativos a cumplimiento. Seguiremos haciéndolo. Tendremos una reunión con el equipo de cumplimiento en Durban. ¿Hay algún comentario al respecto?

ALAN GREENBERG: Quiero decir que nunca nos enteramos de las herramientas en las cuales estaba trabajando la ICANN, para poder verificar su exactitud, entre otras cosas. Esto fue mencionado en forma improvisada, ni si quiera me acuerdo dónde, en un informe o en un documento reciente.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Fue en un seminario.

CARLTON SAMUELS: Sí, sí, fue en un seminario.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Quizás esto sea algo que debemos tratar cuando hablemos con la gente de cumplimiento.

ALAN GREENBERG: No sé si le compete a cumplimiento, pero bien podría ser el caso.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¿Y a quién le vamos a preguntar, Alan?

ALAN GREENBERG: Les podemos preguntar a todos. Me preocupa que las cosas sigan su curso donde debe ser, y aun así surgen sorpresas.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Alan!

-
- CARLTON SAMUELS: Un comentario muy atinado.
- OLIVIER CREPIN LEBLOND: Muy bien, ¡gracias Carlton! Vamos a incluir esto en el orden del día de la reunión de ALAC con la gente de cumplimiento. En esta instancia vamos a preguntar a quién le compete hacer esta tarea.
- EVAN LEIBOVITCH: ¡Gracias Olivier! Quizás sea oportuno pensar en conjunto y ver de todas las personas y los grupos con los que nos vamos a reunir en Durban, ver quién puede tener una de estas piezas de todo este rompecabezas. Quizás cumplimiento tenga una de las piezas, pero no todas. Entonces, es razonable preguntar esto, durante nuestra reunión con la Junta Directiva y el personal superior de la ICANN, porque ha sido cuidadosamente delineado. [Es posible] que esta pregunta la podamos formular a múltiples personas con las cuales estemos tratando. Así que algunos de nosotros quizás puedan ocuparse de ver en cuántas agendas u ordenes del día debe estar esta cuestión.
- OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Evan! Tenemos una sugerencia de consultarle a Akram Atallah, que se encarga de los nuevos gTLD. Esta fue una sugerencia de Sebastien. Yo puedo darle curso a su sugerencia, Evan. Pero es como tratar física nuclear, si se quiere, porque es un tema muy complejo y esta complejidad presenta un desafío.

EVAN LEIBOVITCH: Sí, eso es algo que nosotros como At-Large, por lo cual tenemos una responsabilidad, es decir, tratar de cambiar esto.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Evan! Entonces, quizás usted desee liderar esta iniciativa para ver quién hace qué cosa. ¿Es razonable que yo tenga esta expectativa?

EVAN LEIBOVITCH: No tengo ningún problema en realizarlo, es como una telenovela de televisión, en la cual uno trata de hablar con cada una de las personas, para ver qué es lo que está sucediendo.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Evan! También quiero incentivar a los miembros de At-Large, que juegan muy bien, a este juego de mesa, que tiene que ver con detectar o descubrir quién hace qué cosa o cumple cada función dentro de la ICANN.

Pasemos a la próxima parte de nuestro orden del día, que tiene que ver con la revisión de los ítems de acción del ExCom en la llamada de mañana, por lo cual damos por cerrada la parte que tiene que ver con los ítems de acción o acciones a concretar. ¿Alguien tiene alguna pregunta al respecto? No veo a nadie que esté levantando su mano en el Adobe Connect. Así que pasemos a revisar las solicitudes de ALS en curso.

HEIDI ULLRICH: ¿Está Maggie? ¿Está Natalie Peregrine en la llamada? No creo que esté en la llamada.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Bueno, si no está en la llamada... a ver.

HEIDI ULLRICH: Matt ya no trabaja más en esto, así que yo me voy a encargar de tratar este punto. Tenemos la solicitud de [¿Tedik?] 177. También recibimos dos solicitudes, una de la Asociación de Individuos de Europa, que está atravesando por el proceso de [investigación] de antecedentes. Este proceso continúa, a pesar de ciertas cuestiones planteadas. Luego tenemos la Red de Acción de Consumidores de Australia, para las comunicaciones, que también está en el proceso de [investigación] de antecedentes y continúa en curso.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Heidi! Quizás Wolf Ludwig nos pueda hablar acerca de la Asociación de Individuos de Europa, porque esto es como algo encriptado, medio secreto. Ahora Wolf tiene la palabra, por favor.

WOLF LUDWIG: ¡Gracias Olivier! Esto resulta de un proceso muy extenso, en el cual EURALO comenzó a modificar sus estatutos hace dos años, en 2011, para permitir e incentivar una mejor participación de los individuos o las

personas que no forman parte de las estructuras de ALS de EURALO, pero que son muy activas y participan activamente de la comunidad de EURALO, y siempre se quejaban de por qué no podían participar, por qué no podían ser miembros de la Junta de EURALO, etc. También decían por qué no tenían derecho a voto en la Asamblea General.

Tuvimos algunos debates con NARALO, que le da oportunidades similares a las personas para que participen, y dijimos bueno, muy bien, formen ustedes su propia ALS de individuos en toda Europa y así podrán tener una persona de contacto y podrán elegir a un representante que pueda participar en las asambleas generales y que tengan derecho al voto. Después de dos años, sorprendente y finalmente esto es una realidad. Hace una semana me reuní con una persona de contacto de esta organización. Presentaron su solicitud. Ahora están pasando por el proceso de investigación de antecedentes y espero darles la bienvenida prontamente, en calidad de estructura de At-Large. ¡Gracias Olivier!

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Veo que hay una pregunta de Yaovi Atohou. Yaovi tiene la palabra, adelante por favor.

YAOVI ATOHOUN: ¿Me escuchan bien?

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Sí, lo escuchamos. Adelante, por favor.

YAOVI ATOHOUN: Creo que es bueno saber de estas asociaciones. Tengo una pregunta adicional. Me gustaría conocer la estructura. Simplemente para saber, para mi información.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Gracias Yaovi! Wolf tiene una respuesta.

WOLF LUDWIG: Bien, para no perder mucho tiempo con temas de procedimientos sofisticados. La forma más sencilla de hacer que una organización comience a funcionar bajo las leyes de las corporaciones es mediante requisitos mínimos, estatutos que tienen quizás dos o tres páginas nada más. Entonces, si un miembro de esta asociación se ubica o es residente, por ejemplo, de Suiza, bueno, entonces va a estar bien. Es muy sencillo crear una asociación teniendo en cuenta estos requisitos.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Wolf! El siguiente orador es Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: ¡Gracias Olivier! Wolf, Yaovi hizo una pregunta que yo quería hacer, la primera, pero hay otra. ¿Cuántos individuos tienen estas asociaciones? Porque como se sabe, no eran miembros regulares y ahora quizás sea necesario saber cuántas personas conforman estas asociaciones.

WOLF LUDWIG: Bueno, actualmente tenemos ocho individuos participando desde el comienzo y por supuesto ellos han estado participando en los últimos tiempos en EURALO de una manera u otra. En Durban seguramente podremos enfocar a los nuevos participantes, los fellows, e invitarlos para poder hacer un seguimiento luego de la reunión para poder estar más involucrados a nivel regional como individuos.

TIJANI BEN JEMAA: Wolf, me gustaría solicitarlo porque era un problema tener individuos cuando no formaban parte de una ALS, y ahora vemos que han encontrado una solución más acertada. Así que muchas gracias.

WOLF LUDWIG: ¡Muchas gracias por el cumplido, Tijani!

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Gracias Tijani y gracias Wolf por la explicación tan clara! También veo que Yaovi aplaude su trabajo. Ahora vamos a pasar a la siguiente parte del proceso de desertificación de las ALS, que es algo que no se ha hecho recientemente en forma efectiva para retirar la certificación de las ALS. Tenemos algunas enumeradas en nuestra página Wiki y los invito a todos a que vean o visualicen el espacio de At-Large donde se encuentra esta información.

Tenemos una solicitud de [Izumi ISO] para retirar la certificación de la ALS de Tokio, de la red de usuarios de Internet y también para retirar la certificación al capítulo de Pakistán de la Sociedad de Internet. Como verán, se llevó a cabo cierta discusión en la lista de correo electrónico al respecto, y el resultado fue básicamente que hay una sección 7 que habla del proceso de retiro de la certificación.

Entonces, la decisión de retirar una certificación requiere una mayoría de un tercio y esto debe estar contenido en los estatutos de At-large. Esto requiere una acción de retiro de la certificación, debido a que estas ALS no cumplían con ciertos requerimientos específicos necesarios para las ALS. Se le han hecho preguntas a las ALS, y estas tuvieron la oportunidad de brindar sus respuestas al ALAC antes de ser sometidas al proceso de retiro de la certificación. En el caso de Tokio, hay una solicitud de la ALS misma para ser descertificada y en el caso del capítulo de Pakistán... bueno, esa organización ya no existe y las personas relacionadas con este capítulo dijeron en su respuesta que estaban de acuerdo con el retiro de la certificación.

Todas estas respuestas y las ALS están colocadas en el Wiki. En el Wiki de At-Large pueden ver que hay un link También hay otras ALS que estamos considerando, estamos tratando el caso de estas dos ALS. Estas son las dos ALS pioneras en el proceso de retiro de certificación, pueden encontrar el link a estas ALS y pueden ver en la Wiki toda la documentación de soporte y relacionada con este proceso. Por supuesto, tiene que registrarse. La razón de esto es que hay información que muchas veces es sensible y no se quiere mostrar, en este caso la idea es mantener esta información un poco más confidencial. Pero, todos aquellos que tengan una contraseña para conectarse, pueden

acceder. Esto significa que no pueden indexar estos datos. Ya hemos discutido el tema.

Esta es la única razón por la cual existe este requisito de registrarse previamente. Alan Greenberg veo que tiene la mano levantada.

ALAN GREENBERG: Sí, yo había colocado mi comentario en el chat previamente.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Alan! Entonces tenemos una acción a concretar para el personal y es la de recolectar evidencia o prueba para los procesos de retiro de la certificación. Hay otras ALS también que se relacionan con la discusión que tuvimos al respecto en el 2009. Este sería el primer paso entonces que tome At-Large para depurar la lista de las ALS. Lo que vamos a hacer ahora es comenzar con una votación. Alan ha enviado las dos mociones a la lista del ALAC para el retiro de la certificación.

Ahora vamos a comenzar con la votación. No sé si ya comenzamos o no, pero Matt, adelante por favor.

MATT ASHTIANI: No, no ha comenzado aun la votación.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Bien, ¡fantástico! Veo a Alan con la mano levantada.

ALAN GREENBERG: Sí, quiero verificar la descripción que figura en la página sobre el Consumer's Web Watch. Quizás esa información no esté indexada.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Gracias Alan por mencionar este tema! Tuvimos esta discusión con el personal y discutimos si queríamos que esta información tuviese disponible para todo el mundo, para el personal, para el At-Large, etc. Entonces decidimos que no debería estar indexada para todo el mundo y esto tiene que ver con el tema de transparencia en nuestra comunidad. No tiene que ver con ocultar información, si no con la transparencia.

ALAN GREENBERG: Entonces no va a aparecer en Google, pero Google tiene muchos sistemas privados que toman la información también.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Bueno, seguramente tengan razón. En realidad no estoy seguro, no voy a discutir con usted sobre ese tema, pero me pregunto si Obama también tiene una herramienta de 'confluence'.

ALAN GREENBERG: Bueno, en realidad no se trata de Obama. Yo sé que hay información en Google que en realidad no se puede ver, pero que sí existe. Entonces, quizás esta sea una cuestión que tengamos que tener en cuenta.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Alan! Esta es una pregunta que no le puedo responder. Son cosas que no puedo responder.

ALAN GREENBERG: Bueno, yo me voy a encargar de hacer la búsqueda.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Haga la búsqueda entonces. Esperamos que la votación comience a la brevedad.

El siguiente punto de la agenda es el número cinco y tiene que ver con los informes de los grupos de trabajo, los RALO y los enlaces, y también los informes mensuales del ALAC. Los invito a todos a que los lean, saben que hay una página.

Le voy a pasar ahora la palabra al Secretario Wolf Ludwig, para que mencione las cuestiones importantes y pueda explicar qué sucedió en la Asamblea General de EURALO. Adelante Wolf.

WOLF LUDWIG: ¡Gracias Olivier por darme la palabra! Tuvimos una oportunidad única de varios años, de tener una Asamblea General presencial, que se llevó a cabo en Lisboa. Tuvimos una gran movilización de nuestros miembros, había 27 miembros que participaron en forma física o presencial y esto representaba casi el 90% del total de nuestra membresía. Junto con la

Asamblea General tuvimos la oportunidad única de tener a Fadi Chehadé y también a Nigel, en un evento previo a la Asamblea General.

Esta fue una reunión sumamente interesante y alentadora para todas las ALS que participaron, porque pudieron hacerle preguntas en forma directa, obviamente, al Director Ejecutivo de la ICANN. Tuvimos una parte de contenido que hemos discutido, que estaba relacionado con el trabajo de los miembros que participan regularmente y que tiene que ver con el asesoramiento que se le brinda a la ICANN. También hemos definido métricas y prioridades. Le hemos pedido a nuestros miembros que participen de la difusión externa y todos juntos podemos decir que ha sido un evento muy alentador, muy positivo, con mucha participación de nuestros miembros. Esto le ha dado al equipo mucha motivación en los últimos tiempos, para continuar trabajando. ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Wolf! Es muy útil saber esto que usted menciona. Quisiera decir que las reuniones presidenciales incorporan mucho dinamismo a los miembros y hace que se comprenda mucho más de lo que sucede en la ICANN y cómo participar en la organización. ¿Hay alguna pregunta o comentario respecto a los informes de los RALO? Quiero agradecerles a todos por haber enviado estos informes. Luego tenemos los informes de los enlaces, así que voy a pedir a los enlaces del GNSO y del ccNSO que nos den una actualización breve. Vamos a comenzar con Alan Greenberg con el informe de la GNSO.

ALAN GREENBERG:

Yo sugiero y aliento a todos a que escuchen los mp3 de la reunión y a que lean las transcripciones de la reunión de la GNSO, donde se trató el asesoramiento que dio la GNSO a la Junta para que lo puedan evaluar. Se enviaron correos electrónicos y dado que la Junta ha cambiado sus motivos, o ha reemplazado todo su argumento, aún con un enfoque menos legalista y más abierto, y que compromete al modelo de múltiples partes interesadas, ha habido una moción recientemente que será tratada en Durban para poder establecer requisitos para que la Junta tome el asesoramiento de la GNSO, y proporcione también una explicación de por qué no los toma, en caso de que no los considere.

Si hay una acción por parte de la GNSO que no se da a través de un PDP, entonces puede ser ignorado. Pero esencialmente, parece que la presentación original ha sido cambiada. En general supongo que esto es algo positivo, la Junta no solamente tiene que tomar las cosas que vienen de la comunidad, si no que tienen que tratar esto. La idea es hacer algo similar a lo que hace el GAC. En realidad la GNSO ya lo tiene si proporciona asesoramiento, este tiene que tenerse en cuenta. Pero esto es un proceso a seguir. Creo que es una discusión muy interesante. Se está realizando un proceso para esto y próximamente tendremos los resultados. ¡Gracias!

En la GNSO tenemos ciertas cuestiones que muchas veces toman un minuto en resolverse, dentro de la agenda. Entonces, creo que vale la pena considerarlo.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Alan! ¿Hay alguna pregunta o comentario? Veo que nadie ha levantado la mano. Entonces, me alegro que no nos tomemos una hora y minutos para discutir este tema, cuando estemos en Durban lo vamos a hacer.

Luego tenemos el informe de la ccNSO. Tenemos a Cheryl Langdon-Orr, adelante por favor.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Cheryl, no la escuchamos por el momento.

GISELLA GRUBER: Olivier, habla Gisella. Cheryl está en la llamada del NomCom y nos sigue solamente por Adobe Connect. Así que seguramente nos dará una actualización luego de la llamada del NomCom, en unos 15 minutos aproximadamente.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Gisella! Le daremos la palabra posteriormente. ¿Hay alguna pregunta o comentario hasta el momento? También quiero agradecerles a todos los secretarios, a los integrantes de los grupos de trabajo y a los enlaces, por haber proporcionado sus informes, porque esto es sumamente importante para saber qué es lo que sucede o qué es lo que están haciendo en sus ámbitos de trabajo. Alan tiene nuevamente la palabra.

ALAN GREENBERG: Quería decir que hice mi búsqueda de Google y la información aparece indexada, antes que se colocara la restricción del acceso.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Alan! Pasemos entonces al siguiente punto, a los puntos para decisión. El seis tiene que ver con las actividades de desarrollo de políticas del ALAC. Por supuesto tenemos una página de desarrollo de asesoramiento de políticas. Los invito a todos a que visiten esta página, que Matt tan expertamente mantiene. También tenemos las declaraciones del ALAC recientemente adoptadas. Tenemos la RAA 2013 final propuesta, que fue adoptada.

Luego tenemos el plan operativo y el presupuesto para el año fiscal 2013 y el asesoramiento de las salvaguardas del GAC referentes a los nuevos gTLD y a la consideración del comité de la Junta, y luego también a la implementación de las variantes de los IDN para los dominios de alto nivel. ¿Hay algún comentario respecto a las declaraciones que quieran hacer? No veo que nadie haya levantado la mano, así que pasemos a las declaraciones o avales que se están desarrollando o votando por parte de ALAC.

El primero tiene que ver con la exploración del modelo de servicios directorios de los gTLD de próxima generación y el borrador al respecto. Esto todavía está en comentario público, por alguna razón extraña. Se envió una pregunta, que fue hecha por Jean-Francois Baril, que es el nuevo ex-miembro experto del grupo de trabajo. Envío un correo electrónico y me parece que tenemos una persona en nuestro equipo

que trabaja en ese grupo, creo que es Carlton Samuels. Quizás pueda darnos alguna actualización al respecto.

CARLTON SAMUELS:

¡Gracias Olivier! Sí, tiene razón. Esto en realidad no está dentro del comentario público formal. Esto se colocó para obtener más información por parte de la comunidad. La idea era mostrar lo que habíamos hecho hasta el momento, a fin de poder obtener alguna especie de retroalimentación formal por parte de la comunidad, respecto al informe final en el que estamos trabajando, que estará listo cuando lleguemos a Buenos Aires.

En realidad queremos debatir a diferentes niveles lo que se está haciendo. Ha habido mucha conversación respecto a los medios tecnológicos y de que estemos haciendo lo que estamos haciendo realmente. El personal también ha señalado algunas cuestiones con respecto al informe que han sido tomadas en cuenta en la conversación. Estamos discutiendo las ideas que hemos propuesto y tenemos que refinar nuestro entendimiento de los objetivos. Así que es de mucha utilidad tener esta retroalimentación mediante un comentario público por parte de la comunidad.

OLIVIER CREPIN LEBLOND:

¡Muchas gracias Carlton! Sé que hay un seminario web el 8 de julio al respecto. Vamos a enviar a la lista los recordatorios pertinentes sobre este seminario. También tenemos una consulta que cierra el 15 de julio, que se llevará a cabo en Durban y lo haremos en forma presencial. Para

aquellos que no puedan llegar a Durban podrán participar en forma remota.

El siguiente punto es el informe final borrador referente a la aceptación universal de los IDN TLD. Rinalia tenía que confirmar si era necesaria una declaración. Rinalia, ¿tiene alguna actualización al respecto?

RINALIA ABDUL RAHIM: Sí, yo creo que ese requiere una declaración por parte del At-Large, porque esto es importante. Yo coloqué una declaración sencilla en la Wiki que luego tenemos que considerar.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Rinalia! Luego tenemos el informe inicial sobre la protección de las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones internacionales no gubernamentales y sus identificadores en todos los gTLD. Evan Leibovitch y Alan Greenberg se han postulado para redactar la declaración. Ahora tiene la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: No, no tenemos la declaración.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Bueno, ¡gracias Alan!

EVAN LEIBOVITCH: Lo vamos a hacer a la brevedad.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Perfecto entonces.

ALAN GREEBERG: Estamos haciendo una declaración de verdad.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: El siguiente tiene que ver con las consultas sobre las fuentes de políticas e instrucciones para los usuarios, para los requisitos de recursos numéricos en Internet. Hay un grupo de trabajo que está trabajando, hay gente que tiene más noción sobre los recursos numéricos de Internet. Lutz se ha postulado para redactar la declaración y aún no la hemos recibido. Luego tenemos al informe final del WHOIS extenso. Alan Greenberg dijo que iba a redactar la declaración al respecto.

ALAN GREENBERG: Sí he redactado una declaración. Quizás el PDP pueda ser una de las recomendaciones a corto plazo, yo creo que el PDP estaría primero que una declaración. Entonces, el ALAC sí respalda este informe inicial del WHOIS extenso. Creo que tal vez tengamos que seguir redactándolo o mejorarlo.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Alan! Esto está alineado con el asesoramiento previo que ha dado el ALAC, pero esto ciertamente no cambia la naturaleza de la declaración en sí.

ALAN GREENBERG: Y también el grupo de trabajo ha comentado al respecto.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Perfecto.

ALAN GREENBERG: Bueno, me gustaría decir que si alguien tiene palabras que agregar, lo puede hacer libremente.

EVAN LEIBOVITCH: No, preferiblemente que nadie agregue más palabras.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Veo que Carlton también ha comentado algo. Finalmente tenemos la última declaración, que es sobre los resultados del Wiki y alguien iba redactar esa declaración, en realidad era yo. Luego tenemos comentarios públicos abiertos y se decidió que no se va a redactar ninguna declaración respecto al.org, el.info, el.biz y el proceso de enmienda de la carta de estructura de la GNSO, a menos que alguien quiera que se discuta esto para poder redactar una declaración. Es decir, si alguien considera que sí es necesaria una declaración, por favor

dígalo ahora, o también lo pueden hacer mediante correo electrónico después de esta llamada.

EVAN LEIBOVITCH:

Olivier, habla Evan. Creo que lo que tenemos que hacer en cuanto a la renovación de los contratos es tener en cuenta el tema del WHOIS extenso. No tenemos mucho qué decir al respecto, pero cuando hicimos los comentarios pertinentes, básicamente tenían que ver con el WHOIS. Entonces creo que no hay ningún tema a considerar al respecto.

OLIVIER CREPIN LEBLOND:

¡Muchas gracias Evan!

ALAN GREENBERG:

Creo que tenemos que considerar la transición que hay hacia la integración vertical, particularmente en el tema de los contratos de los nuevos gTLD, como por ejemplo, en el.com,.org o.net. Creo que no es necesario entonces, no tenemos que mantener el silencio.

OLIVIER CREPIN LEBLOND:

¡Gracias Alan! La última es el proceso de enmiendas del mandato de las estructuras de la GNSO. Este es un tema complejo y decidimos no emitir una declaración. Bien, ¿hay algún comentario o pregunta? No veo que nadie haya levantado la mano.

El siguiente punto es la introducción al espacio de trabajo sobre co-participación temprana en el desarrollo de políticas de At-Large. Le cedo

la palabra a Matt Ashtiani para que hable sobre este tema. No sé si está conectado o si tiene su línea silenciada. Ahora lo escuchamos, adelante Matt, por favor.

MATT ASHTIANI:

¡Hola! Tenemos esta nueva sección que va a tener su página web. Voy a publicar el vínculo en la sala de chat. Tenemos esta página, que es de la reunión en Beijing y el ALAC comenzó a trabajar al respecto, así que todavía esta página está en construcción porque es nueva, pero vamos a tener la instancia de participación temprana, con un grupo de la comunidad que sea responsable de participar en una cuestión en particular.

Pueden ver también la parte C de la política de transferencia entre registradores y pueden acceder a cuestiones de políticas con las próximas fechas importantes, las oportunidades de participación para el ALAC, si hay información adicional y si hay documentos relacionados del ALAC respecto a esta declaración. También podemos agregar material en preparación de la declaración respectiva.

OLIVIER CREPIN LEBLOND:

¡Muchas gracias Matt! Bien, esta página se desarrolló en respuesta a la solicitud de poder trabajar de manera más inteligente y de poder proyectar cuál es el trabajo a futuro, pero también para que nuestros voluntarios puedan saber que sus esfuerzos son bienvenidos, respecto al trabajo del desarrollo de políticas en la GNSO o en otro ámbito. Alan Greenberg tiene la palabra, adelante por favor.

ALAN GREENBERG: No quiero presionar al personal, porque sé que tiene mucho que hacer, pero ¿para cuando estará listo esto?, ¿para cuándo lo podremos utilizar? Sé que se están duplicando las iniciativas, tenemos los mismos esfuerzos con diferentes nombres. Pero hay otros esfuerzos e iniciativas que no están plasmados. Entonces, creo que no debemos hacer esto público hasta tanto esté listo, pero ¿estará listo antes de Durban?, ¿es realista esta expectativa?

MATT ASHTIANI: Va a estar listo para Durban. Lo estoy actualizando. No sé si vamos a poder incluir todas las nuevas iniciativas. Eso se está duplicando, no sabía que había duplicaciones. Lo que pasa es que yo necesito volver pensar en la estructura de esta página, para ver cuál será el resultado final.

ALAN GREENBERG: No, no estoy criticándolo. Simplemente digo que, por ejemplo, la protección de los nombres internacionales aparece dos veces, entre otras cosas. Lo que quiero decir es que esto está en progreso y lo entiendo. Ahora bien, ¿es realmente útil mostrarle esto a la comunidad, por ejemplo, en etapas en las que se buscan voluntarios? Porque es muy difícil encontrar esta información en un único lugar, sobre todo entre todas las SO, incluso cuando se trata de actividades que no fueron iniciadas por estas.

Entonces, si esto está listo para Durban sería muy bueno. No sé si esta expectativa es realista o no.

MATT ASHTIANI: Este es mi objetivo. En Durban seguramente podremos compartir esto con todos. Pero esto para mí también es muy nuevo.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Matt!

ALAN GREENBERG: Veo que hay buenas ideas plasmadas en la sala de chat.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Sí, Avri menciona si hay espacio en esa lista para que los voluntarios sepan a quiénes recurrir, y también la necesidad de mencionar al integrante del personal a cargo de cada tema. Uno de los motivos por los cuales este tema se incluyó en el orden del día de esta reunión es justamente para darles a ustedes un anticipo de lo que viene.

No sé si alguien está interesado en ayudar a Matt a darle retroalimentación a medida que él genera esta herramienta, incluso antes de Durban. Sé que Alan y Avri, si les parece bien, lo pueden hacer. Quizás Matt pueda trabajar con ustedes, presentarle ideas a medida que él construye la herramienta y por supuesto, todo el que esté interesado puede participar. Esto es muy informal, no vamos a hacer un

grupo de trabajo al respecto, Matt está haciendo un gran trabajo al forjar esta herramienta.

Muy bien, avancemos. Ya se nos ha ido la primera hora de esta llamada. Estamos en el punto siete, aval de los delegados del ALAC con derecho a voto para el NomCom 2014. Para esta parte de la llamada, necesitaríamos que no esté en curso la grabación. Entonces, yo sugeriría lo siguiente: pasar a los siguientes puntos en nuestro orden del día y tratar este punto en particular al final. ¿Qué les parece?

CARLTON SAMUELS: Sí, estoy de acuerdo.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Muy bien, para Carlton eso está bien. Les quiero decir que no vamos a tener una votación, si no más bien para las regiones. Tendremos un debate sobre los candidatos, básicamente, y luego haremos una votación de aval del ALAC entre el 2 y el 8 de julio. Entonces, hoy vamos a tener el debate. ¿Hay alguna objeción respecto al tratamiento de este punto al final de esta llamada? Me dicen si vamos a tener protección en NSA. No sé si eso será posible, a menos que desconectemos todos nuestros dispositivos no vamos a quedar a salvo de la NSA.

Pasemos al punto número ocho, que tiene que ver el liderazgo del grupo de trabajo de los nuevos gTLD. Es un título un tanto extraño, pero la página de los nuevos gTLD indica el trabajo de estos grupos y también indica que actualmente hay una presidenta, Avri Doria, que creo que está conectada aquí con nosotros. Ella ha realizado un trabajo notable,

no solamente en el grupo de trabajo de los nuevos gTLD; debo decir que ha trabajado muchísimo, así que quiero felicitar a todo el grupo.

Avri ahora es Vicepresidenta de ATRT y por supuesto que tiene un trabajo diario. Tiene que viajar a conferencias, etc. Entonces, desafortunadamente, al igual que muchos de nuestros voluntarios, ella siente una gran presión. Por esto, podríamos tener un co-presidente para este grupo de trabajo. Evan Leibovitch es alguien que ha trabajado muy activamente en este grupo y se ofreció para ayudar y ser vicepresidente.

Surgen dos preguntas, primero ¿le compete al ALAC designar un presidente y un vicepresidente, etc.? y segundo, ¿le compete hacerlo al grupo de trabajo? Entonces, ¿a quién le compete, al ALAC o al grupo de trabajo? Personalmente considero que el ALAC le da un mandato al grupo de trabajo, pero luego es el grupo de trabajo quien elige a su presidente. Pero quizás haya personas con mayor conocimiento del tema. Tiene la palabra Carlton Samuels.

CARLTON SAMUELS: ¡Muchas gracias Olivier! Nosotros estamos de acuerdo. El ALAC le da el mandato al grupo de trabajo y este determina quiénes son sus líderes.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Carlton! Tiene la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Lo hemos hecho de ambas maneras. En algunas oportunidades el presidente tiene la importancia estratégica suficiente como para ser nombrado por el ALAC. No recuerdo cómo lo hicimos en este grupo. Independientemente de cómo se nombró el presidente, yo no tengo problemas en que el grupo de trabajo elija a su co-presidente o vicepresidente, como quieran llamarlo. Probablemente debamos ratificarlo. Nunca hemos tenido tanta formalidad anteriormente respecto a este tema, así que este es mi punto de vista.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Alan! Avri, sé que usted está en la llamada, así que le corresponde a usted responder. Yo no veo que haya ningún estatuto que diga que el ALAC deba designar al presidente o vicepresidente, etc. En base al trabajo previo del ALAC, se [asignó] a un Presidente Interino para el grupo de trabajo, pero luego era el grupo que designaba su propio presidente más adelante.

Avri, ¿desea decir algo, tomar la palabra? Está escribiendo en el chat. Si pueden, por favor, pregúntenle al grupo de trabajo si está de acuerdo con esta manera de proceder respecto a los vicepresidentes. No veo a nadie presentando objeción. Tiene la palabra Evan Leibovitch.

EVAN LEIBOVITCH: ¡Gracias! En primer lugar, valoro la confianza de Avri y del resto del grupo, en el caso que yo sea el vicepresidente. También quiero decir que, dado los comentarios de Alan, de que hay grupos de trabajo de importancia estratégica y dado lo que está a punto de suceder, es decir,

tenemos que investigar cuestiones de compromiso de interés público. Potencialmente el ALAC tendrá que adoptar un rol muy preponderante, para ver cómo se implementan estos compromisos. Entonces, tenemos que ver si el Comité del gTLD tiene algo que ver con las objeciones o si hay otro rol que debemos adoptar. Tenemos que pensar si esto será importante estratégicamente. Ahora no lo sabemos, pero es probable que al avanzar este grupo tenga muy alto perfil y se torne en un grupo muy activo.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Evan! Veo que Carlton ha levantado la mano.

CARLTON SAMUELS: Respaldo lo dicho por Evan, pero tenemos precedentes al respecto. Recuerden el grupo de trabajo de apoyo al solicitante, que comenzó porque pensábamos que era estratégico y fuimos exitosos al respecto. Entonces no creo que debemos preocuparnos por esto, me preocupa más, francamente, que las cuestiones que se le asignen al comité estén dentro de la carta orgánica o el mandato.

La carta orgánica que tenemos respecto a los gTLD es lo suficientemente elástica para incluir a todos los que quieran participar, independientemente de que esto esté en un contrato, salvo que esto se tome como una obligación contractual. Creo que será necesario un largo proceso para pensar esto y nosotros debemos pensar cómo queremos avanzar.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Carlton! Para cerrar este punto del orden del día, quiero recordarles a quienes no forman parte de este grupo pero que están interesados en los desafíos de los nuevos gTLD, que pueden unirse al grupo de trabajo. Serán bienvenidos y esto no compete solo a los miembros del ALAC, si no a todo integrante de At-Large que quiera integrar el grupo. ¡Muchas gracias!

Pasemos al próximo punto del orden del día, actualización de las funciones de la IANA, a cargo de Elise Gerich, Vicepresidenta de Operaciones Técnicas y Funciones de la IANA. Creo que no está con nosotros.

HEIDI ULLRICH: No, Elise está volviendo de sus vacaciones. Así que por eso es que no tuvimos contacto con ella. No sé si querrán hablar con ella en Durban, asignarle un espacio en nuestro calendario de actividades.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Heidi! Sé que hay ciertos movimientos respecto a las operaciones técnicas y las operaciones de la IANA, así que sería provechoso tener aunque sea un breve encuentro con ella en Durban. Sé que tenemos una agenda muy ocupada para Durban. Probablemente podamos hacer un seguimiento de este tema, como usted sabe, vamos a tener una llamada del Comité Ejecutivo para fijar nuestra agenda de trabajo para Durban.

Así que no quiero aburrirlos a todos con este tema en esta llamada. Si alguien quiere presentar su punto vista respecto a alguna actualización,

por favor comuníquese conmigo. Posiblemente el martes podamos hacerlo.

Vamos a ver el punto número 10 que tiene que ver con la revisión del calendario de reuniones de At-Large. Así que le doy la palabra a Heidi Ullrich.

HEIDI ULLRICH:

¡Muchas gracias Olivier! Tenemos la agenda de las reuniones de At-Large, que la voy a publicar en el chat, la vamos a mandar a traducir, así que vamos a tener las versiones en español y en francés a la brevedad. Creo que en esta instancia algo clave es lo siguiente, las preguntas para las reuniones. Definitivamente necesitamos preguntas para los líderes de los comités asesores y de las organizaciones de apoyo. Hay una sola pregunta para el GAC publicada, tenemos preguntas para la Junta Directiva de la ICANN y para otros órganos, para los cuales no hay preguntas públicas. Olivier, no sé si usted quiere decir algo al respecto.

OLIVIER CREPIN LEBLOND:

¡Muchas gracias Heidi! Por supuesto que todos los que quieran expresar su punto de vista lo pueden hacer. Lo que pasa es que terminamos sin preguntas y cuando termina la reunión la gente dice, por qué no hicimos ninguna pregunta, y si yo veo que no hay preguntas disponibles entonces algunos de nosotros escribiremos las preguntas que consideremos pertinentes y generalmente algunos de nosotros terminamos siendo los miembros del Comité Ejecutivo del ExCom.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, quizás quiera agregar algunos temas.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Evan! Le doy la palabra a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: ¡Muchas gracias Olivier! Necesitamos un plazo adecuado para estas preguntas.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Creo que el plazo era el 1 de mayo del 2013, es decir, hace dos meses. Así que hay que hacer esto muy rápidamente, probablemente antes que finalice esta semana. Incluso, será demasiado tarde, desafortunadamente. Debemos tener algo bajo la manga.

TIJANI BEN JEMAA: Bueno, voy a tratar de ocuparme de esto durante esta semana.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Tijani! Le doy la palabra a Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Lo que falta no son preguntas, si no más bien cuestiones que el ALAC le deba plantear al ATRT.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Sí Alan, tiene razón. Vamos a tener que pensar en esto cuidadosamente.

ALAN GREENBERG: El ALAC tiene un tiempo muy limitado para el ATRT y esta es la oportunidad para tratar de lograr un cambio.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: El ATRT nos está escuchando, el Equipo de Revisión de Responsabilidad y Transparencia está viendo las partes clave de la afirmación de compromisos que requiere que la ICANN tenga plena transparencia y responsabilidad. Nosotros siempre vemos que esto falta en la ICANN. Entiendo que hubo aportes de algunos miembros de At-Large que fueron enviados a la consulta pública y quizás este sea uno de los temas a tratar.

Se solicitó que la ICANN empiece a desempeñarse como un ente regulador. Bien, no quiero dedicarle demasiado tiempo a estos temas, como saben, no vamos a obtener las respuestas ahora. Pero por favor, antes que finalice esta semana miren esta página y agreguen las preguntas para que podamos enviarlas a las personas correspondientes.

Ahora tenemos la actualización de las reuniones formales con los AC y las SO.

HEIDI ULLRICH: Gisella y yo estamos trabajando al respecto. Tenemos reuniones con el GAC, con la ASO, con la Junta Directiva. Gisella, creo que eso es todo respecto a las reuniones formales, ¿verdad?

GISELLA GRUBER: Sí.

HEIDI ULLRICH: Bueno, podemos pasar a las reuniones informales. No van a ser solo con las AC y las SO, sino también con los distintos grupos y miembros del personal. Gisella, le doy la palabra para que nos dé la actualización al respecto.

GISELLA GRUBER: ¡Muchas gracias Heidi! Vamos a tener una reunión informal con el ExCom y el NCSG, como ustedes saben, el calendario de la reunión de la ICANN es bastante ajustado. Tenemos una reunión informal del ExCom con los registradores. También tenemos una reunión con el grupo de trabajo de la encuesta de ATLAS II, además tengo aquí en la lista al Grupo de Acción de Tecnología.

HEIDI ULLRICH: Sí, tenemos una reunión con Chris Gift. Creo que está en las cuestiones a tratar.

GISELLA GRUBER: Sí, esto es correcto. Luego tenemos una reunión con Chris Gift y con Nora, para el Equipo de Creación de Capacidades, ¿es correcto esto?

HEIDI ULLRICH: Sí, es correcto, con Chris Gift y Nora, con las personas que estuvieron trabajando en el tema de la academia, y se hablará acerca del programa piloto de líderes de las SO y las AC. Hoy habrá una llamada informal con las personas que participarán y la reunión informal en Durban permitirá un mayor debate al respecto.

Si no tienen ninguna pregunta pasamos a los eventos sociales.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Heidi, las reuniones informales, principalmente son para tratar cuestiones específicas, que a veces no son del interés de todo el ALAC. Eso se debe a visitas que vamos a recibir, por ejemplo, creo que tenemos a la Asociación de Dominios, que nos va a visitar en la sala del ALAC.

HEIDI ULLRICH: Esto tiene de 15 a 30 minutos asignados el día domingo.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias! Esto es algo llamativo, nos contactó la industria de nombres de dominios, que se está asociando y que quiere hablar con el ALAC, así que vamos a tener 15 minutos para debatir cuestiones con ellos. Luego podremos seguir debatiendo a título informal. Seguramente

será interesante. Avancemos entonces rápidamente y veamos el resto de los temas.

HEIDI ULLRICH: Gisella tiene la palabra.

GISELLA GRUBER: ¿Me escuchan?

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Sí, sí, la escuchamos Gisella.

GISELLA GRUBER: Muy bien, el lunes 15 tenemos el Showcase de AFRALO desde las 6:30 pm. El martes queremos organizar una cena del ALAC, antes de la noche musical. Vamos a ver la logística, el miércoles en la noche tenemos la gala y el jueves tenemos el coctel de cierre.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Gisella! Bien, veamos entonces la actualización sobre las solicitudes de la unidad constitutiva de viajes respecto a los formularios impositivos.

HEIDI ULLRICH: Perdón, se nos pasó por alto el Showcase de AFRALO, no sé si Tijani quiere decir algo al respecto.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Gisella ya lo mencionó.

HEIDI ULLRICH: Sí, pero queríamos tener más información.

TIJANI BEN JEMAA: ¡Muchas gracias Olivier! Vamos a tener un show que es en Durban, que será algo distinto de los otros eventos de este tipo. Tuvimos un showcase en Nairobi primero, luego otro en Dakar. Este es el tercero que organizamos. Ninguna es similar al anterior, siempre buscamos cambiar. En esta oportunidad vamos a contar con la comunidad local de usuarios finales sudafricanos en este showcase. Ellos serán los protagonistas del mismo.

Hablamos con Janice y vamos a tener una integración con el programa de becarios de la ICANN, que van a seguir nuestras reuniones y actividades en At-Large. Creo que ya les di demasiada información.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Tijani!, es de mucha utilidad su comentario. Nosotros recibimos con agrado a este showcase, nos encanta ver a los voluntarios y conocer las actividades locales. AFRALO siempre fue la RALO pionera en este tipo de evento. Quiero agradecer a Cheryl, que me está recordando algunos temas que debo tratar. Se nos pasó por alto el décimo aniversario de la ccNSO, que realizará una serie de eventos. No

sé si Cheryl ha retomado esta llamada, ¿está con nosotros o no? De ser así podría hacer algo al respecto.

Desafortunadamente no escuchamos a Cheryl. Bueno, si pudiéramos tener una lista de estos eventos por los 10 años, para poder saber qué es lo que va a suceder, sería bueno, porque a mí no se me contactó. Todavía no sé a dónde ir o no. Es algo que me preocupa un poco. Luego tendremos un coctel y vamos a tener que recibir más información por parte de Cheryl, así la podemos enviar a la lista del ALAC.

Pasemos rápidamente al siguiente punto, que tiene que ver con la actualización del requerimiento de la unidad constitutiva de viajes y cómo completar los formularios impositivos. Para el caso de los ciudadanos que no residen en los Estados Unidos, tienen que completar el formulario W-9. La pregunta por la cual los voluntarios no están recibiendo esto es porque no pueden viajar sin haber completado esos formularios. Tendremos una actualización de parte de Heidi.

HEIDI ULLRICH:

Hemos trabajado sobre el tema. Hemos respondido varias preguntas. Yo me puse en contacto en las últimas semanas con el Departamento de Finanzas. Hay una página Wiki en la agenda, que hemos posteado en el chat donde se verán las respuestas a las preguntas que hicimos. Tuvimos conversaciones con miembros del Departamento de Finanzas. Ellos están al tanto de las preocupaciones del ALAC respecto al tema.

Básicamente se requieren estos formularios porque la ICANN está registrada bajo las leyes de los Estados Unidos. Estos tienen que ser

completados. Hay que colocar el nombre, la dirección, indicar que uno es un individuo y demás datos. En cuanto al formulario W-8, se le va a otorgar a determinadas personas.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Heidi! Yo voy a decir que a mí se me pidió que enviara un formulario W-8, esto fue hace unos seis o siete meses y todavía... esto fue cuando iba a Baku y no hubo ninguna consecuencia negativa. Así que no hay problema.

Tijani Ben Jemaa tiene la palabra. Adelante Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Me gustaría preguntarle a Heidi lo siguiente, ¿vamos a recibir nuestros viáticos si completamos esos formularios?

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Heidi, no la podemos escuchar. Adelante, tiene la palabra.

HEIDI ULLRICH: No creo que sea así. Estos formularios tienen que completarlos con el nombre, dirección e indicar si son individuos o no.

TIJANI BEN JEMAA: Sí, ya sé lo que usted dijo. No es algo difícil, pero la pregunta es ¿vamos a recibir los viáticos por parte de la ICANN, una vez que completemos los

formularios? Yo creo que no, pero simplemente quiero entender mejor la cuestión.

INTERPRETES: Los intérpretes pedimos disculpas, pero hemos perdido el audio de Heidi.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Heidi, no la escuchamos. Hemos perdido su audio, seguramente está desconectado.

HEIDI ULLRICH: ¿Me escuchan mejor ahora? Disculpen, es mi auricular que no funciona. Este es un requisito por parte del Departamento de Finanzas de la ICANN, tienen que enviar el formulario con la información requerida, donde básicamente tienen que completar los nombres, dirección, correo electrónico y decir si son individuos o no.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Heidi! Esto es parte de un requisito por parte de los Estados Unidos, donde el país quiere asegurarse que nadie reciba un pago que no corresponda. Si usted es ciudadano de Estados Unidos tendrá que pagar los impuestos correspondientes, y si no lo es tendrá que demostrar que no lo es, que no reside en Estados Unidos.

Este es el documento que la ICANN puede mostrar y decir, bueno, estas son las personas a las que les estamos pagando los viáticos, en el caso

que exista una [¿vitaría?]. Pero no reciben ningún salario, etc., etc. Son documentación adicional requerida. Esto es algo que se hace y no es porque estamos buscando ganar dinero.

ALAN GREENBERG: Usted podría decir que si usted es un ciudadano de los Estados Unidos y somos voluntarios, ¿tenemos que pagar impuestos en los viáticos y en los reembolsos?

OLIVIER CREPIN LEBLOND: No, no estoy diciendo eso. Si usted es un ciudadano de los Estados Unidos y usted gana un salario, entonces sí tiene que pagar los impuestos correspondientes.

ALAN GREENBERG: Perfecto. Entonces, no por los viáticos que recibimos.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: No, el formulario W-9 es más complejo que el anterior.

ALAN GREENBERG: No, esto no se aplica a este formulario para mí.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Tiene la palabra Sebastien Bachollet.

SEBASTIEN BACHOLLET: ¿Me escuchan? Espero que tengan la respuesta, por parte de la pregunta que hicieron Alan y Yaovi al Departamento de Finanzas. Yo hablé con el CSO, luego de las discusiones que tuvimos con el ExCom. Me dijo que en cualquier país, si tratamos de hacer esto en otro país, vamos a tener el mismo requisito. Esto es porque la ICANN está aportando dinero y no tiene que ver con los reembolsos o con los viáticos.

La pregunta de Tijani en cuanto a si uno obtendrá el viático, bueno... mi pregunta o solicitud fue que dado que está muy cerca la reunión de Durban, no se va a dar el viático antes de Durban. Incluso si no entregan el formulario. El requisito es que envíen el formulario para poder obtener dinero antes de Durban. Pero si no logran de hacer esto pueden contactarme y trataré de resolver la cuestión.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Gracias Sebastien! Ha sido muy útil su respuesta. Ahora vamos a continuar con los ítems de información. Estamos llegando al final de la llamada y también tenemos que tratar el tema de los delegados al NomCom y la votación respectiva.

ALAN GREENBERG: Olivier, si me permite. Yo había levantado la mano.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Perdón Alan, no había visto que usted había levantado la mano.

ALAN GREENBERG: Tengo una preocupación que mencionar. Estamos viajando en menos de una semana y no tengo información respecto al hotel, dónde me voy a quedar, cómo voy a viajar, en una ciudad que no es de lo más segura. Entonces, me gustaría recibir más claridad respecto a este tema.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Gracias Alan! Es un buen punto. Probablemente Heidi pueda responder esto y pueda contactar al Departamento de Viajes.

HEIDI ULLRICH: Todavía no tenemos la información, la vamos a recibir en breve. Creo que vamos a estar en el Hilton. Queda a unos cuatro kilómetros, pero está en el centro de Durban y hay un transporte que nos llevará al centro de la conferencia. Esa información la recibiremos en los próximos días.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Gracias Heidi! Quisiera dejar por sentado, a nivel personal, que esto es un tanto ridículo, porque nos quedan menos de 8 días para la conferencia y todavía no sabemos dónde nos vamos a quedar. No es algo que deba quedar para último momento, así que por favor agradecería se ocuparan al respecto.

Veo que Alan está de acuerdo, unos cuantos de nosotros no hemos recibido información.

ALAN GREENBERG: También quiero saber a qué hora empieza a circular el transporte.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Seguramente tengamos que estar en el centro antes que comience a funcionar el transporte. Pero bueno, ya tendremos una respuesta del personal.

Ahora pasemos al punto número 11, que es una actualización de la siguiente guía para los que recién empiezan respecto a la política de ALAC. Matt Ashtiani tiene la palabra.

MATT ASHTIANI: Esta guía de principiantes ha sido publicada, he recibido algunos comentarios por parte de los miembros respecto a hacer algunas modificaciones, pero si alguien tiene algún otro comentario adicional que quiera agregar, lo puede hacer también.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: ¡Muchas gracias Matt! Por cierto, ¿cuál es el plazo para presentar estos comentarios?

MATT ASHTIANI: Bueno, en realidad el plazo venció el viernes pasado.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Bueno, ¡gracias Matt! Alan Greenberg tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Bueno, estuve un tanto ocupado estas últimas semanas. Yo traté de revisar el tema y lo voy a tratar de hacer, voy a incluir mis comentarios, y por favor escriban la palabra At-Large correctamente, tenemos un guión (-) entre At y Large.

MATT ASHTIANI: Bueno, sí, es algo que tenemos que corregir.

ALAN GREENBERG: Yo entiendo que es una cuestión de simetría entre las palabras.

MATT ASHTIANI: No hay problema, lo vamos a corregir en los próximos días.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Bueno, ¡muchísimas gracias caballero! Tenemos que pasar al siguiente punto. Les voy a pedir a quienes están en la llamada que lean, porque es la oportunidad de hacer los comentarios, y si creen que algo requiere mayor explicación o una nueva redacción, o que se agregue un párrafo nuevo para que la guía sea más clara. Por favor envíenle un correo a

Matt Ashtiani y él lo hará a la brevedad, porque tiene que estar listo en breve.

Ahora tenemos el punto, que es otros asuntos. Vamos a cerrar una parte de la llamada y vamos a pasar ahora a la discusión sobre los delegados al NomCom. La sesión va a ser cerrada y entonces comenzaremos a tratar el punto número siete de la agenda. Esta parte de la discusión será cerrada, es decir se detendrá la grabación. Lo haremos sin grabación.

Los miembros que no son del Comité Asesor de At-Large pueden salir de la llamada. Vamos a discutir esto. No discutiremos los candidatos, si no que esta discusión se llevará a cabo de forma cerrada, para proteger la información de los candidatos.

ALAN GREENBERG:

¿Podemos ver quién está en Adigo?

OLIVIER CREPIN LEBLOND:

Creo que Gisella tiene una lista de participantes conectados a Adigo. Les agradezco a todos por haber participado. Eduardo Díaz tiene la palabra, adelante.

EDUARDO DIAZ:

Yo quería saber si esta llamada será grabada o no.

OLIVIER CREPIN LEBLOND: No, no va a ser grabada.

EDUARDO DIAZ: Bueno, ¡muchas gracias entonces!

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Entonces vamos a pedirles a los que no son miembros que dejen la llamada.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]